

## 六

# 聊齋志異選

出秀

## 勞山道士

◎蒲松齡

### ◆學習重點

- 一、認識蒲松齡的生平及聊齋志異的文學價值。
- 二、學習短篇小說的敘事技巧。
- 三、培養腳踏實地的處世態度。

## 題解

本文選自聊齋志異。勞山亦稱嶗山，位於山東省青島市東北，是中國著名的道教名山勝地。文中敘述王生向勞山道士學習道術，卻因無法吃苦，意志不堅，妄想速成，最後一事無成，還自取其辱，遭妻揶揄。

本篇小說的情節並不複雜，但在作者高超的布局下，波瀾盡出，曲盡其妙。作者渲染勞山道士展現翦紙成明月、壺酒常滿盈、投箸化嫦娥、飄然入月宮，以及念咒以穿牆等奇妙法術，呈現出志怪小說的特質，也警惕世人行事必須腳踏實地，切勿投機取巧，是一篇具有寓言性質的諷刺小說。

## 作者

蒲松齡，字留仙，自號柳泉，清山東淄川（今山東省淄博市）人。生於明思宗崇禎十三年（西元一六四〇年），卒於清聖祖康熙五十四年（西元一七一五年），年七十六。

蒲松齡十九歲即以第一名考取秀才，後來卻屢試不第，直至七十二歲才被薦舉為貢生。由於科舉不得志，一生窮愁潦倒，曾短期擔任縣府幕僚，之後一直留在家鄉擔任私塾老師，將大多時間與精力，投注於奇聞異事的蒐集與整理，窮數十年之功完成代表作聊齋志異。

聊齋志異收文言短篇小說近五百篇。「聊齋」為其書齋名，「志異」指記載奇異的事。書中描寫花妖狐魅、神仙鬼怪、人間百態，每每反映社會現實，寓有警世之意。文字精鍊雅致，情節曲折多變，為清代文言短篇小說的傑作。蒲松齡除聊齋志異外，尚有詩集、文集、詞集傳世。



蒲松齡畫像

# 課文·注釋

邑<sup>①</sup>有王生，行七<sup>②</sup>，

故家子<sup>③</sup>。少慕道<sup>④</sup>，聞勞

山多仙人，負笈<sup>⑤</sup>往遊。

登一頂<sup>⑥</sup>，有觀宇<sup>⑦</sup>，甚幽。一道士坐蒲團<sup>⑧</sup>上，素

髮垂領<sup>⑨</sup>，而神觀爽邁<sup>⑩</sup>。叩而與語，理甚玄妙。

請師之。道士曰：「恐嬌惰不能作苦<sup>⑪</sup>。」答

✓ 勞山一景



5

① 邑：縣城。

② 行七：排行第七。行，排行。

③ 故家子：世家大族的子弟。

④ 少慕道：從小就仰慕道術。道，此指道教的神仙法術。

⑤ 負笈：背著書箱，出外求學；此指出門求道。笈，書箱。

⑥ 觀：道教的廟宇。

⑦ 蒲團：用蒲葉編成的圓草墊，供打坐或跪拜時墊用。

⑧ 素髮垂領：白髮披垂到頸部。

⑨ 神觀爽邁：神采儀態爽朗超俗。觀，容貌儀態。

⑩ 叩：拜見。

⑪ 嬌惰不能作苦：嬌弱懶惰，不能勞動吃苦。

言：「能之！」其門人甚眾，薄暮畢集，王俱與稽首<sup>13</sup>，遂留觀中。

□ 凌晨，道士呼王去，授以斧，使隨眾採

樵。王謹受教。過月餘，手足重繭<sup>14</sup>，不堪其

苦，陰有歸志<sup>15</sup>。

□ 一夕歸，見二人與師共酌。日已暮，尚

無燈燭。師乃翦紙<sup>16</sup>如鏡，黏壁間，俄頃<sup>17</sup>，

⑫ 薄暮：接近黃昏的時刻。薄，接近。

⑬ 稽首：叩頭至地，為跪拜禮中的最敬禮。

⑭ 重繭：皮膚因過度摩擦所生的層層厚皮。

⑮ 陰：暗中、私底下。

⑯ 翦：同「剪」。

⑰ 俄頃：不久、一會兒。

月明輝室，光鑑毫芒<sup>18</sup>。諸門人環聽奔走<sup>20</sup>。

一客曰：「良宵勝樂<sup>19</sup>，不可不同<sup>21</sup>。」乃

於案上取壺酒，分賚<sup>22</sup>諸徒，且囑盡醉。

王自思：「七八人，壺酒何能遍給<sup>23</sup>？」

遂各覓盞盃<sup>24</sup>，競飲先釀<sup>25</sup>，唯恐樽盡<sup>26</sup>。而往復

挹注<sup>27</sup>，竟不少減<sup>28</sup>。心奇之。

四 俄，一客曰：「蒙賜月明之照，乃爾<sup>28</sup>。」

5

⑱ 輝：光線，此作動詞，照耀。

⑲ 光鑑毫芒：月光明亮，能照見細微之物。鑑，鏡子，此作動詞，照見。毫、芒，皆比喻細微之物。毫，獸類的細毛；芒，穀類外殼上的針狀刺鬚。

⑳ 環聽奔走：圍繞著聽候使喚，奔走侍候。

㉑ 同：指共同享受。

㉒ 賚：賞賜。

㉓ 遍給：供給所有人。

㉔ 盞盃：盛水的容器。盞，腹大口小。盃，口大底小。



盞



盃

㉕ 競飲先釀：爭先乾杯。釀，把酒喝完，即乾杯。

㉖ 樽：酒壺，本作「尊」，亦作「罇」，此借代為酒。

寂飲，何不呼嫦娥來？」乃以箸擲月中。見

一美人，自光中出，初不盈尺，<sup>29</sup>至地，遂與人

等。纖腰秀項<sup>30</sup>，翩翩<sup>31</sup>作霓裳舞<sup>32</sup>。已而歌曰：

「仙仙乎！而還乎？<sup>33</sup>而幽我於廣寒乎？」

其聲清越<sup>34</sup>，烈如簫管<sup>35</sup>。歌畢，盤旋而起，躍

登几上。驚顧之間，已復為箸。三人大笑。

又一客曰：「今宵最樂，然不勝酒力矣。」

5

②7 往復挹注：來往傳遞酒壺倒酒。

②8 乃爾：竟然如此。乃，竟然。

②9 初不盈尺：起初身高還不滿一尺。

③0 秀項：秀麗的脖子。項，脖子。

③1 翩翩：輕盈的樣子。

③2 霓裳舞：即霓裳羽衣舞，唐代天寶年間宮廷盛行的一種樂舞。

③3 「仙仙乎」三句：我如神仙般輕盈起舞，這是回到人間了呢？還是仍被幽禁在月宮呢？廣寒，月宮名。

③4 清越：清脆悠揚。

③5 烈如簫管：像簫管的聲音那般清亮美好。

其餞<sup>36</sup>我於月宮可乎？」三人移席，漸入月

中。眾視三人坐月中飲，鬚眉畢見<sup>37</sup>，如影之

在鏡中。移時<sup>38</sup>，月漸暗。門人然燭來<sup>39</sup>，則

道士獨坐，而客杳矣<sup>40</sup>。几上看核尚存，壁上

月，紙圓如鏡而已。道士問眾：「飲足乎？」

曰：「足矣。」「足，宜早寢，勿誤樵蘇<sup>41</sup>。」

眾諾而退。王竊忻慕<sup>43</sup>，歸念遂息。

③6 餞：用酒菜送別親友。

③7 見<sup>工</sup>：通「現」，顯現。

③8 移時：過了一會兒。

③9 然：通「燃」，點燃。

④0 杳<sup>工</sup>：深遠，此指不見蹤影。

④1 樵：柴，此作動詞，砍柴。

④2 蘇：草，此作動詞，割草。

④3 竊忻慕<sup>工</sup>：私下感到欣喜羨慕。竊，私下。忻，通「欣」。

④4 閱：經歷。

④5 諳<sup>工</sup>：熟悉。

④6 此來為不負：不辜負我千里來此求道的用心。

五

又一月，苦不可忍，而道士並不傳教一術。

心不能待，辭曰：「弟子數百里受業仙師，縱

不能得長生術，或小有傳習，亦可慰求教之

心。今閱兩三月，不過早樵而暮歸，弟子在

家，未諳此苦<sup>45</sup>。」道士笑曰：「我固謂不能作

苦，今果然。明早當遣汝行。」王曰：「弟子

操作多日，師略授小技，此來為不負也<sup>46</sup>。」



道士問：「何術之求？」王曰：「每見師行處，牆壁所不能隔，但得此法足矣。」

道士笑而允之，乃傳以訣<sup>47</sup>，令自咒<sup>48</sup>，畢，呼曰：「入之！」王面牆，不敢入。又曰：

「試入之。」王果從容入，及牆而阻。道

士曰：「俛首<sup>49</sup>驟入，勿逡巡<sup>50</sup>！」王果去牆<sup>51</sup>

數步，奔而入。及牆，虛若無物，回視，

5

④7 訣：施行法術的口訣。  
④8 自咒<sup>咒</sup>：自己念咒語。

④9 俛首<sup>俛</sup>：低頭。  
⑤0 逡巡<sup>逡</sup>：徘徊不進的樣子。  
⑤1 去：距離。

果在牆外矣。大喜，入謝。道士曰：「歸宜

潔持，否則不驗。」遂助資斧遣之歸。

六 抵家，自詡遇仙，堅壁所不能阻。妻不

信。王傲其作為，去牆數尺，奔而入，頭觸硬

壁，驀然而踣。妻扶視之，額上墳起

如巨卵焉。妻揶揄之，王慚忿，罵老

道士之無良而已。

⑤2 潔持：以純潔的心來修持道術。  
⑤3 資斧：錢財與器具，此泛指旅費。

⑤4 自詡：自誇。詡，說大話。

⑤5 驀然而踣：忽然跌倒。驀，忽然。踣，跌倒。

⑤6 墳起：凸起、腫起。

⑤7 揶揄：譏笑嘲弄。

⑤8 無良：沒良心。



◆ 山東淄博蒲松齡紀念館（郭沫若題聯）

（對聯：寫鬼寫妖高人一等 刺貪刺虐入骨三分）



## 課文·賞析

本文題目雖為勞山道士，但描寫的主體並非法術高強的勞山道士，而是求道者王生。文中敘述王生羨慕奇幻道術，卻不肯腳踏實地、耐心學習，其好逸惡勞的本性，讓他妄想以取巧的方式快速習得法術，終究只落得一場空。

小說一開始介紹王生本是「故家子」，暗示他嬌生慣養，並為後文王生無法吃苦耐勞埋下伏筆；因此砍柴月餘便「不堪其苦，陰有歸志」的情節，更顯得合情合理。就在他萌生退意的當下，道士月夜宴飲時展現的神通，讓王生重新燃起希望，於是打消了放棄的念頭。然而經過一個多月之後，王生終究無法忍受勞動之苦，正式向勞山道士請求離去，並懇求道士在臨別前傳授穿牆術。道士傳授王生道術之後，在王生告別前，特別叮嚀他保持潔淨無邪之心，法術方能靈驗，藉此暗示王生勿心術不正。就在王生得意洋洋的準備向妻子炫耀穿牆術時，上演了一齣奮力撞牆卻狼狽跌倒的荒謬鬧劇，既讓讀者感到十分可笑，更對愚昧膚淺並且不知反省的世人深深慨嘆。



## 問題討論

- 一、本文王生要求歸去時，道士笑曰：「我固謂不能作苦。」而當王生提出請道士「略授小技」的要求時，道士「笑而允之」。請問道士這二次的「笑」各有何含意？
- 二、在勞山道士一文中，從哪些文字的描述可以得知王生的特質？



## 應用練習

一、單一選擇題：

- （ ） 1. 下列各組「    」內的字，何者讀音兩兩相同？
  - (A) 未「諳」此苦／「啞」啞人士
  - (B) 分「賚」諸徒／蓬「萊」仙島
  - (C) 競飲先「醺」／細「嚼」慢嚥
  - (D) 自「詡」第一／「栩」栩如生
- （ ） 2. 下列通同字的說明，何者錯誤？
  - (A) 往復「挹」注：邑
  - (B) 王竊「忻」慕：欣
  - (C) 「俛」首驛入：俯
  - (D) 門人「然」燭來：燃

( ) 3. 下列「」內的字義，何者兩兩相同？

- (A) 素髮垂「領」／翹首引「領」
- (B) 薄暮「畢」集／歌「畢」，盤旋而起
- (C) 使隨眾採「樵」／宜早寢，勿誤「樵」蘇
- (D) 「負」笈往遊／師略授小技，此來為不「負」也

( ) 4. 下列關於「仙仙乎！而還乎？而幽我於廣寒乎」的說明，何者正確？

- (A) 「仙仙乎」指神通廣大，法術高明
- (B) 「而還乎」是指還有
- (C) 「幽我」是指幽靜的我
- (D) 「廣寒」是指月亮上的宮殿

( ) 5. 下列文句皆有「乃」字，何者意義與其他不同？

- (A) 師「乃」翦紙如鏡，黏壁間
- (B) 「乃」於案上取壺酒，分贖諸徒，且囑盡醉
- (C) 「乃」爾寂飲，何不呼嫦娥來
- (D) 「乃」以箸擲月中。見一美人，自光中出

( ) 6. 勞山道士一文中，王生本來「陰有歸志」，後來卻「歸念遂息」，主要原因是：

- (A) 道士勸勉他留下
- (B) 目睹道士高明的法術
- (C) 擔心自己愧對家鄉父老
- (D) 不願面對妻子的揶揄、恥笑

( ) 7. 下列關於勞山道士一文的說明，何者正確？

(A) 本文的主角是法術高強的勞山道士

(B) 文章主旨在介紹中國古代的奇妙幻術

(C) 王生因不知尊師重道，以致求道不成

(D) 王生學習法術的目的在於向人炫耀，並非真正喜好法術

( ) 8. 下列關於蒲松齡的說明，何者正確？

(A) 「聊齋」是家中的佛堂名

(B) 字留仙，自號柳泉，元末明初人

(C) 自幼聰穎勤奮，科舉考試屢有佳績

(D) 除聊齋志異一書外，尚有詩集、文集、詞集傳世

( ) 9. 下列關於聊齋志異一書的說明，何者正確？

(A) 以體製而言，為著名的章回小說

(B) 在中國白話小說史上有崇高的地位

(C) 從內容而言，可說是作者寄託憤世嫉俗的告白

(D) 內容獨樹一幟，與魏晉志怪小說毫無相似之處

( ) 10. 下列小說依完成時間的先後順序排列，何者正確？

(甲) 勞山道士 (乙) 坦腹東床 (丙) 虬髯客傳 (丁) 明湖居聽書

(A) (丙) (甲) (乙) (丁)

(B) (乙) (丙) (甲) (丁)

(C) (甲) (丙) (乙) (丁)

(D) (丙) (丁) (甲) (乙)

## 二、進階練習：

小說常常巧妙的借「時間」的推移，呈現人、事、物的情節變化。請把以下勞山道士一文中與時間相關的詞彙圈出。

例	其門人甚眾， <u>薄暮</u> 畢集，王俱與稽首，遂留觀中。
1.	凌晨，道士呼王去，授以斧，使隨眾採樵。
2.	師乃翦紙如鏡，黏壁間，俄頃，月明輝室，光鑑毫芒。
3.	俄，一客曰：「蒙賜月明之照，乃爾寂飲，何不呼 <u>嫦娥</u> 來？」乃以箸擲月中。
4.	見一美人，自光中出，初不盈尺，至地，遂與人等。
5.	纖腰秀項，翩翩作 <u>霓裳舞</u> 。已而歌曰：「仙仙乎！而還乎？而幽我於 <u>廣寒</u> 乎？」
6.	移時，月漸暗。門人燃燭來，則道士獨坐，而客杳矣。

## 三、寫作練習：

王生拿出了從道士手中接過的那把斧頭，和同伴們一起準備上山。他不明白上山砍柴和學習法術有何關聯？但是他知道老師的法力高深莫測，要他這麼做，一定有他的用意。於是，腳下的步伐，不知不覺加快了起來。抬頭只見滿天星斗，眼前的森林仍漆黑一片……

請接續引文，描述王生無法吃苦，卻為了習得道術，而勉強自己辛苦砍柴的故事情節。文  
長約三百字。

作法提示：1. 須提及王生的家世背景，並寫出他求道的動機。

2. 須具體描摹王生上山砍柴的心情及所見的景象。